

1884. 5. Enero.

Comunicat

Senyor Director de LA RENAIXENSA.

Molt senyor meu de ma distingida consideració: Sols pera posar terme á la discussió que pretén entaular lo mestre D. Felip Pedrell, en son comunicat de primer de Janer, he de pregarli á V. la inserció de las següents ratllas.

Lo senyor Pedrell no ha refutat cap de las afirmacions del meu comunicat del 26 de Desembre últim. Aquestas anavan comprobadas per alguns documents qual autenticitat no pot negar lo senyor Pedrell.

Descompost com aquell que no té la rahó de sa part, baixa fins á un terreno, ahont no m' es possible seguirlo. Insultar no es discutir; dech, donchs, donar per clos aquest assumpto. Heus aquí ma única y definitiva contestació.

Soch de V. S. Director. atent y S. S. Q. B. S. M.—*Carlos G. Vidiella.*
Barcelona 5 Janer de 1884.

Secció comercial.

BOLSI.—A las deu del matí queda lo Consolidat: 4 per 100 56'25 diner.

BOLSI CATALA.—Lo Consolidat queda á las deu del matí: 56'25 operacions.

JANER 5.—EMBARCACIONES ARRIVADAS DESDE LA MATINADA.

De Alger y escalas, en 4 dias, vapor francés Alsace, de 696 ts., c. Sicard, ab efectes de tránzit.

De Cette, en 20 horas, vapor Correo de Cette, de 152 ts., c. Corbeto, ab 91 caixas mahons á F. Garreta, 31 barrils drogas á Gil Nohet, 59 id. id. á fills de Vidal y Ribas, 38 id. id. á Gomez y companyia, 25 id. id. á Vicents Ferrer y companyia, 21 id. productes químichs á B. Buñil y companyia, 22 id. ferreteria á Quintana y fill 52 id. farina á P. Casals, 1461 tubos ferro á Fabre y Ortega, 64 sachs patatas á Ponseti y Robreño. 307 cascos buyts y altres efectes á varis senyors.

De Hamburgo y escalas, en 14 dias, vapor alemán Marseille, de 1600 ts., c. Peyn, ab 200 sachs monjetas á Pere Ribó, 200 id. fécula á Rafel Busquets, 200 id. id. á Jové y Artigas, 100 id. id. á Cros y Casulleras y altres efectes á la ordre y á varis senyors.

*** Estábamos resueltos á no ocuparnos siquiera de la polémica con que han estado estos días entretiendo al público los señores Vidiella y Pedrell. Sin embargo hemos de quebrantar nuestros propósitos, accediendo á la súplica de varios señores socios del Ateneo Barcelonés, que nos ruegan nos hagamos eco del disgusto con que han visto que la seccion de bellas artes de aquel importante centro científico, se preste á desempeñar el deslucidísimo papel de instrumento en una rivalidad en la que no juegan otros intereses que los de una casa extranjera. Y tienen razon los que tal dicen. Para pregonar las excelencias de pianos no construidos en el país no debe acudirse al Ateneo Barcelonés, sino á las esquinas en las que se permite fijar carteles ó en la cuarta plana de los periódicos. Pero que la seccion de bellas artes del segundo centro científico de España, en vez de organizar certámenes ó conciertos que den á conocer el mérito de nuestros mas preclaros artistas ó el talento de alguna notabilidad de primera talla abra un concurso para demostrar que son inmejorables los pianos extranjeros de la casa que representa el señor Pedrell ó cualquier otro particular, no nos parece serio ni digno del Ateneo Barcelonés, que lejos de estar en el caso de servir de reclamo á productos extranjeros, tiene el deber de exhibir y fomentar como lo dijo, su presidente en un discurso que rebosaba proteccionismo por sus cuatro costados, todas las manifestaciones de la cultura patria. Si se quiere, pues, probar y comprobar pianos de distintas fábricas, no se olvide el Ateneo que lo que conviene es hacer ver que los españoles pueden competir con los mejores del extranjero, siquiera sean los que está encargado de acreditar con sus reclamos el señor Pedrell.

*** En la tenencia de alcaldía de Hostafranchs fué curado ayer un niño que tenia en la cabeza una herida contusa, resultado de una pedrada.

*** En la casa de socorro del distrito del Instituto fueron curados ayer un guarda de consumos y un carretero que en riñas se estropearon un poquito mutuamente.

*** En la casa de socorro del distrito primero fué curado un sujeto, herido de bastante gravedad en riñas.

El agresor fué detenido en su domicilio.

*** Hemos recibido un cuaderno de la Biblioteca Universal que con tanto éxito publican los editores señores Montaner y Simon. En este cuaderno empiezan á repartirse á los suscritores un pliego de cada una de las obras siguientes: Historia: «Felipe II,» obra escrita por H. Forneron; Ciencias; «Calor-meteorología,» estudio por Amadeo Guillemin; Literatura: «Obras completas de don Angel de Saavedra,» y Viajes: «América pintoresca,» por conocidos autores españoles y extranjeros.

*** La comision internacional nombrada para estudiar la cuestion de la perforacion de un túnel á través de los Pirineos en los territorios del pueblo de Canfranc, y compuesta de la mitad de delegados franceses y mitad de delegados españoles ha empezado sus trabajos.

Sus individuos, despues de haberse puesto de acuerdo, se reunirán el martes 15 del corriente mes en Pau, al objeto de terminar su informe.

*** Han obtenido el título de Ingenieros industriales en la especialidad mecánica los señores don Francisco Presas y Borrás, don Fernando Almeda y Delmuns y don Eduardo Goets y Maurer.

*** Segun las elecciones verificadas últimamente en la Academia científico mercantil, fueron elegidos para constituir la Junta de gobierno que ha de actuar durante el presente año, los señores siguientes:

Don Ricardo Vilches y Martinez, presidente.

Don Pedro Campillá y Casadés, vice-presidente.

Don Emilio Abreu, tesorero.

Don Luis Alesan, contador.

Don José Mir y Moliné, presidente de la seccion de ciencias morales y políticas.

Don Justo Gatiús, presidente de la seccion de ciencias naturales y exactas.

Don Mateo Sistachs, presidente de la seccion de lenguas.

*Publicidad 1884.
Diciembre*

30. Diciembre

Diluvio 1883. Navas

10576

Cruz, 37, izquierda.—333. Totana, Juan Melera, Paseo Habana, 4.—315. Puigcerdá, Valentin Nogué, plaza Angel, 15.—507. Manresa, Isidro Bertran, Comercio, 17.—361. Tarragona, Narciso Garcia, Cera, 25, 1.º, 1.º.—339. Mahon, César Diaz, Mascaro, 2, 1.º.
Barcelona 30 de diciembre de 1883.—P. El Director de la Seccion.—El Jefe de Servicio, Narciso Monserrat.

REMITIDOS.

Señor Director de EL DILUVIO.

Muy señor mio: Las alusiones de que he sido objeto por parte del señor Vidiella en un «Remitido» del 27 del corriente, publicado en otros diarios, me precisan á señalar las inexactitudes en que ha incurrido. Cuantos lean ó hayan leído mi «Comunicado» del día 6, podrán cerciorarse de que ni una sola palabra contenia referente al concierto que dice anunció á sus amigos, ni mencionó su nombre, ni me ocupé de ninguna cosa determinada, limitándome á ofrecer un piano Steinway para complacer los deseos de los artistas, segun se desprendia de un suelto de ese Diario, de comparar el mérito de los instrumentos de la nombrada fábrica con los de cualquiera otra procedencia.

Fácilmente comprenderá el señor Vidiella que, ni la Prensa, ni una Sociedad tan respetable como el Ateneo Barcelonés, han podido prestarse, con la facilidad que supone, á servir de portadas de anuncios en favor de la casa Steinway, y que, ni el señor Pujol, que se brindó á tomar parte en el certámen, ni los mas eminentes pianistas, se han considerado, como el señor Vidiella, convertidos en manubrios, cuando en las Exposiciones Universales, concursos y conciertos han accedido á poner de relieve las excelentes cualidades de los pianos, que son los instrumentos que mas contribuyen al progreso y propagacion del arte.

Por lo demas, la casa Steinway, cuyo indiscutible mérito está universalmente reconocido, que ha sido colmada de honrosísimos títulos y altas recompensas, no alcanzadas por «ningun otro fabricante», no necesita reclamos especiales para hacer valer sus incomparables instrumentos, porque con su verdadera superioridad tiene el privilegio de imponerse en todas partes donde se presenta, excitando siempre sus pianos la admiracion de los grandes artistas, de los jurados y de los fabricantes, como sucedera en Barcelona donde en la audicion, que no se hará esperar mucho tiempo, podrá juzgarse de sus excepcionales condiciones.

Soy de usted con la mas distinguida consideracion affmo. y atento S. S. Q. B. S. M., MIGUEL NAVAS.

Barcelona 30 diciembre 1883.

REDACCION y ADMINISTRACION

PASAJE DE ESCUDILLERS, 7, BAJO.

Anuncios y comunicados á precios convencionales.

Insértense ó no, no se devuelven los originales.

26. Diciembre 1883.

Y NOTICIAS.

REMITIDO.

Sr. director de LA PUBLICIDAD.

Muy señor mio; la noche del concierto en casa la sucursal Erard, anuncié á mis amigos el propósito de celebrar otro en los salones del Ateneo Barcelonés.

La prensa se hizo eco de la noticia, y cuando mas ocupado estaba en los preparativos para su realizacion, me sorprendió un suelto de *El Diluvio*, complementado por un remitido de don Miguel Navas, representante de la fábrica de pianos de Steinway,

insinuando la idea de convertir el concierto, que yo habia iniciado, en un concurso ó certámen entre dicha casa y la de Erard, indicándonos al señor Pujol y á mí, para sostener la competencia.

La idea me pareció desde luego descabellada, ridícula y de ejecucion imposible. Fuera de que habia algo de extemporáneo é inoportuno en esta inesperada intrusion en un proyecto exclusivamente mio, creí desde luego que resultaba altamente ofensivo para el señor Pujol y para mí, convertirnos sin mas ni mas en verdaderos manubrios ó resortes de piano solo por complacer al fabricante de uno de ellos. No merecia, pues, la pena que me detuviera á examinar la proposicion. Ocurrióseme en segundo lugar, que tampoco la Junta del Ateneo Barcelonés habia de pensar en admitirla, pues no era natural que permitiera se convirtiesen sus salones en local de anuncios de una casa industrial. Y por fin no creí tampoco que la casa Erard, estuviera en el caso de prestarse á competencias de esta clase.

Cuando habia olvidado ya esta pueril insinuacion, una de tantas como se lanzan á la publicidad para entretener la curiosidad de los lectores de gaceticillas, me sorprende la siguiente comunicacion del distinguido maestro don Felipe Pedrell, Presidente de la Seccion de Bellas Artes del Ateneo, quien no juzgando la idea como yo, se permite proponerme su realizacion:

«Hay un sello que dice: Ateneo Barcelonés. «Las excitaciones de la prensa han dado lugar á que varios individuos de esta sociedad se me dirigieran en atenta comunicacion, que tengo á la vista, invitándome á promover, por todos los medios hábiles, dos conciertos en los cuales pueden tocarse respectivamente un piano Stanway y otro Erard.

«Don Miguel Navas, adelantándose á los deseos de esta presidencia, ha ofrecido facilitar, para el caso, uno de los instrumentos, con indicacion de que lo tocará en el concierto que se dé con él, el concertista don Juan Bautista Pujol.

«Y como para tocar el piano Erard no acierto á ver otro artista mas á propósito que usted, á usted me dirijo suplicándole se sirva decirme si se halla dispuesto á tocar uno de dichos instrumentos en el concierto que, al efecto, se organice de comun acuerdo con usted mismo.

«Es inútil decir á usted lo que agradeceré una contestacion afirmativa, que considero ya segura.

«Esta comunicacion está fechada en esta ciudad por hallarme aquí, por algunos dias, al cuidado inmediato de mi hija convaleciente de una dolencia bastante grave.

«Dios guarde á usted muchos años.—Tortosa 19 de diciembre de 1883.—Felipe Pedrell.—Señor don Carlos Gumersindo Vidiella.»

No he de entretenerme en poner de relieve lo insustituido de una proposicion semejante, agravada todavía por sus singulares términos. Unicamente haré observar que se anteponen siempre á los nombres de los artistas, los de los fabricantes de pianos, cosa digna de extrañarse tratándose del señor Pedrell que siendo tan distinguido compositor parece que debiera conceder mayor importancia al señor Pujol, ya que no á mí, antes que á un piano.

Prescindiendo de esto, he de limitarme á transcribir la contestacion que he dirigido á dicho señor, que dice así:

«Contra lo que usted dice que espera y extrañando y sintiendo que lo espere, debo manifestarle que no estoy en el caso de aceptar la proposicion que usted me hace en su comunicacion fechada en Tortosa á 19 del actual.—Dios guarde á usted muchos años.—Barcelona 24 de diciembre de 1883.—Carlos G. Vidiella.—Señor presidente de la Seccion de Bellas Artes del Ateneo Barcelonés»

He creído conveniente dar publicidad á las comunicaciones que anteceden, porque público hicieron este asunto desde un principio el periódico *El Diluvio* y don Miguel Navas. Por otra parte, deben saber mis amigos y el público la causa del aplazamiento del concierto que anuncié, si por esta razon creo conveniente aplazarlo.

Doy á usted las gracias, señor Director, por la insercion de las precedentes lineas y me repito su afectísimo S. S. Q. B. S. M., Carlos G. Vidiella.

Barcelona 26 diciembre 1883.

1.º Enero 1884

Sr. D. Gumersindo Vidiella. 1884.

Muy señor mío: después de breve ausencia, acabo de llegar y me enteró de su comunicación del 27 de Diciembre pasado circulada entre varios periódicos de esta capital. Faltan algunos comentarios á la historia de las comunicaciones cruzadas entre nosotros con motivo de los proyectados conciertos en el Ateneo, para cuya realización, instado por algunos socios, como presidente de la Sección de Bellas Artes de aquel Centro, lo que en mi ánimo fué complacencia y compañerismo, convirtiéndose en mal hora, según parece, en *proposición inusitada, agravada por sus singulares términos*, al invitarle á V. a tomar parte en dichos conciertos.

V. me permitirá que ponga los comentarios que, á mi entender, faltan á aquella fútil historia, que no merece ocupar mi atención ni la del público.

Primer comentario. Instáronme, como queda dicho, algunos socios del Ateneo, en comunicación *ad hoc*, para que me encargara de la organización de dichos conciertos; accedí por complacencia, é invité á V., en los términos que me parecieron más propios, no por considerar á V. superior ó inferior á los demás pianistas de esta capital, sino porque, habiendo aceptado el señor Pujol, creí que los pianos estarían en mejores condiciones de comparación, tocando el Erard, V., que como discípulo de aquél, tiene algo de su escuela; contetió V. *extrañando, y sintiendo, y que no estaba en el caso de aceptar*, etc. etc.... y aquí paz y después gloria, que yo, Dios me libre, no me he de meter á disputar sobre gustos de algunos socios del Ateneo en materia de pianistas.

Pero V. se dijo: esto es una emboscada, esto huele á certámen entre dos pianistas: y á renglón segundo escribió: «que resultaba altamente ofensivo para el Sr. Pujol y para el firmante el convertirnos, sin más ni mas, (*léase*, sin mas ni menos) en verdaderos manubrios ó resortes de piano, solo *para* complacer al fabricante de uno de ellos.»

Segundo comentario. Si se trataba ó no de un certámen, cuando, según entiendo, uno y otro de los pianistas aludidos tienen bien deslindados, muy deslindados, sus méritos respectivos, lo parece, según su comunicación, pero yo no lo creo así, á no ser que V. hubiera aceptado mi invitación, aunque nada más fuera por aquello de lo cortés no quita á lo valiente, pues entónce ya hubiera creído, como V., que se trataba de un certámen.

En cuanto á la competencia sacada á relucir entre dos fabricantes de pianos, sobre los méritos de un Steinway ofrecido por el Sr. Navas y un Erard no ofrecido, pero que hubiera podido ofrecer cualquier persona que buenamente se hubiera prestado á ello, creo que, antes que V. pusiera por primera vez las manos en el piano, en casa de su maestro el Sr. Pujol, cuando le enseñaba el *Do re mi fa sol*, creo, digo, que era cuestión terminantemente resuelta por confesión de autoridades respetabilísimas en todos terrenos.

En cuanto á convertir al señor Pujol ó á V. en manubrios ó resortes de piano, le diré á V., con toda franqueza, que tengo ideas sobre el particular muy especiales, especialísimas. Figúrese V., que, según una de ellas, formo dos grupos de pianistas, uno muy exiguo, el de los *escogidos* y otro el de los *llamados*: en el primero coloco á todos aquellos pianistas que dicen y saben decir lo que dicen y lo escriben y lo saben escribir y conocen, en una palabra, desde la Gramática hasta la Sintáxis, pasando por la Prosodia y la Ortografía, hasta llegar á la Retórica y Poética del Arte: en el segundo pongo en fila ó amontonado, porque á veces no se avienen, á todos aquellos que dicen lo que les han enseñado y no saben decir ni escribir cosa de cosecha propia y, en fin, coloco también en este numeroso grupo, ¡dónde vamos á parar! á todos los que hacen de sus manos un manubrio ó un resorte más, añadido al instrumento, no tan admirable á veces como el mismo mecanismo de ese fatal instrumento que se ha prestado, como V. sabe mejor que yo, á levantar tantas famas usurpadas, causa, también, á mi ver, de la supina ignorancia que reina hoy día en los campos de Agramante de la Crítica y de la Estética musical.

Si V. me pasa, como no podrá menos, estas dos agrupaciones que yo hago de los *escogidos* y de los *llamados*, no podrá menos, también, de confesar que tengo valor, criterio y conocimiento suficiente en la cuestión, para decir á V. y al señor Pujol, en qué grupos coloco al uno y al otro. ¿Quiere V. que se lo diga, á V?... ¿No?... Tiene V. razón, ya me lo dijo V. mismo: y tanto es así, que no sé qué papel hará V. en un jurado musical que se ha anunciado en periódicos para premiar al mejor autor de no sé qué partitura y en el cual, entre varios distinguidos maestros compositores, figuramos modesta pera no lógicamente, V. y yo.

Queda de V. afectísimo S. S. q. b. s. m.—Felipe Pedrell.

Barcelona 1.º de Enero de 1884.

Menaigensa

precios en los mercados de Francia é Inglaterra hasta el punto de haberse vendido varias partidas de las llamadas *mandarinas* á 50 duros millar.

Nada más se me ocurre comunicarle por hoy, quedando de usted afemo. S. S.—*El Corresponsal*.

BANCO DE PRÉSTAMOS Y DESCUENTOS

Este establecimiento paga con beneficio los billetes hipotecarios de la Isla de Cuba, amortizados, así como los cupones de los mismos y de los títulos de la Deuda al 4 por 100 exterior del vencimiento próximo y anticipa el pago de los cupones de toda clase de valores pagaderos en esta plaza y vendederos en 31 del actual.

Remitido

Señor Director de LA VANGUARDIA.

Muy señor mío: La noche del concierto en casa la Sucursal Erard, anuncié á mis amigos el propósito de celebrar otro en los salones del Ateneo Barcelonés.

La prensa se hizo eco de la noticia, y cuando más ocupado estaba en los preparativos para su realización me sorprendió un suelto de *El Diluvio*, complementado por un remitido de don Miguel Navas, representante de la fabrica de pianos de Steinway, insinuando la idea de convertir el concierto, que yo había iniciado, en un concurso ó certamen entre dicha casa y la de Erard, indicándonos al señor Pujol y á mí, para sostener la competencia.

La idea me pareció desde luego descabellada, ridícula y de ejecución imposible. Fuera de que había algo de extemporáneo é inoportuno en esta inesperada intrusión en un proyecto exclusivamente mío, creí desde luego que resultaba altamente ofensivo para el señor Pujol y para mí el convertirnos, sin mas ni más, en verdaderos manubrios ó resortes de piano sólo por complacer al fabricante de uno de ellos. No merecía, pues, la pena que me detuviera á examinar la proposición. Ocurrióseme, en segundo lugar, que tampoco la junta del Ateneo Barcelonés había de pensar en admitirla, pues no era natural que permitiera se convirtiesen sus salones en local de anuncios de una casa industrial. Y por fin, no creí tampoco que la casa Erard estuviera en el caso de prestarse á competencias de esta clase.

Cuando había olvidado ya esta pueril insinuación,—una de tantas como se lanzan á la publicidad para entretener la curiosidad de los lectores de gacetas,—me sorprende la siguiente comunicación del distinguido maestro don Felipe Pedrell, presidente de la sección de Bellas Artes del Ateneo, quien no juzgando la idea como yo se permite proponerme su realización:

«Hay un sello que dice: Ateneo Barcelonés. «Las excitaciones de la prensa han dado lugar á que varios individuos de esta Sociedad se me dirigieran en atenta comunicación, que tengo á la vista, invitándome á promover, por todos los medios hábiles, dos conciertos en los cuales puedan tocarse respectivamente un piano Stenway y otro »Erard.

»Don Miguel Navas, adelantándose á los deseos de esta presidencia, ha ofrecido facilitar, para el caso, uno de los instrumentos, con indicación de que lo tocará en el concierto que se dé con él, el concertista don Juan Bautista Pujol.

»Y como para tocar el piano Erard no acierto á ver otro artista más apropiado que V., á V. me dirijo suplicándole se sirva decirme si se halla dispuesto á tocar uno de dichos instrumentos en el concierto que, al efecto, se organice de común acuerdo con V. mismo.

»Es inútil decir á V. lo que agradeceré una contestación afirmativa, que considero ya »segura.

»Esta comunicación está fechada en esta ciudad por hallarme aquí, por algunos días, »al cuidado inmediato de mi hija convaleciente de una dolencia bastante grave.—Dios »guarde á V. muchos años.—Tortosa 19 diciembre de 1883.—Felipe Pedrell.—Sr. D. Carlos »Gumersindo Vidiella.»

No he de entretenerme en poner de relieve lo inusitado de una proposición semejante, agravada todavía por sus singulares términos. Unicamente haré observar que se anteponen siempre á los nombres de los artistas, los de los fabricantes de pianos, cosa digna de extrañarse tratándose del señor Pedrell que, siendo tan distinguido compositor, parece debiera conceder mayor importancia al señor Pujol, ya que no á mí, antes que á un piano.

Prescindiendo de esto, he de limitarme á transcribir la contestación que he dirigido á dicho señor, que dice así:

«Contra lo que V. dice que espera, y extrañando y sintiendo que lo espere, debo manifestarle que no estoy en el caso de aceptar la proposición que V. me hace en su comunicación fechada en Tortosa á 19 del actual.—Dios guarde á V. muchos años.—Barcelona »24 diciembre de 1883.—Carlos G. Vidiella.—Sr. Presidente de la Sección de Bellas Artes del »Ateneo Barcelonés.»

He creído conveniente dar publicidad á las comunicaciones que anteceden, porque

público hicieron este asunto desde un principio el periódico *El Diluvio* y don Miguel Navas. Por otra parte, deben saber mis amigos y el público la causa del aplazamiento del concierto que anuncié, si por esta razón creo conveniente aplazarlo.

Doy á V. las gracias, señor Director, por la inserción de las precedentes líneas y me repito su afectísimo S. S. Q. B. S. M.—*Carlos G. V. Idiella*.—Barcelona 26 diciembre de 1883.

MOVIMIENTO DEL PUERTO

Embarcaciones llegadas en el día de ayer

De Palma en 14 horas, v. correo Lulio, de 405 ts., c. Planas, con efectos á varios señores.

De Nueva Orleans y escalas en 28 ds., v. Santiago, de 1.020 ts., c. Riberas, con efectos á varios señores.

De Trieste y escalas en 10 ds., v. austro-húngaro Polluce, de 1.361 ts., c. Martinolich, con cargo general consignado á Schwartz, Weber y C.^a

De Newcastle en 10 ds., v. inglés Rhiwalon, de 883 ts., c. Nance, con 1.600 ts. carbón á la orden.

De Civitavechia en 10 ds., pol. gol. italiana Oreste, de 127 ts., c. Pavolini, con 67.600 duelas á la orden.

De Berdianska y Génova en 40 ds., corb. italiana Teresa Picasso, de 478 toneladas, capitán Picasso, con 798 toneladas trigo á sucesores de J. M. Serra é hijo, Basté y Peirá.

Embarcaciones llegadas desde el anochecer de ayer

De Amberes y escalas en 18 ds., v. francés Saint Pierre, de 925 ts., c. Lietoat, con cargo general.

De Cette en 19 horas, v. Nuevo Barcelonés, de 164 toneladas, c. Serra, con bocoyes vacíos.

Aperturas de registro

VAPORES-CORREOS DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA

Antes de A. Lopez y compañía

SERVICIO PARA PUERTO-RICO, HABANA Y VERACRUZ

SERVICIO PARA VENEZUELA, COLOMBIA Y PACÍFICO

Salidas.	Barcelona.	los días 5 y 25	de cada mes
	Málaga.	» 7 y 27	
	Cádiz.	» 10 y 30	
	Santander	» 20	
	Coruña.	» 21	

Los vapores que salen los días 5 de Barcelona y 10 de Cádiz admiten carga y pasajeros para LAS PALMAS (Gran Canaria) y VERACRUZ.

Los que salen los días 25 de Barcelona y 30 de Cádiz, enlazando con servicios antillanos de la misma Compañía Trasatlántica, en combinación con el ferro-carril de Panamá y líneas de vapores del Pacífico, toman carga á flete corrido para los siguientes puntos:

Litoral de Puerto-Rico.—San Juan, Mayagüez, y Ponce.

Litoral de Cuba.—Santiago, Gibara y Nuevitás.

América Central.—La Guayra, Puerto-Cabello, Sabanilla, Cartagena de Indias, Colon y todos los principales puertos del Pacífico, como Punta Arenas, San Juan del Sur, San José de Guatemala, Champerico, Santa Cruz.

Norte del Pacífico.—Todos los puertos principales desde Panamá á California, como Acapulco, Manzanillo, Mazatlan y San Francisco de California.

Sud del Pacífico.—Todos los puntos principales desde Panamá á Valparaíso, como Buena-ventura, Guayaquil, Payta, Callao, Arica, Iquique, Caldera, Coquimbo y Valparaíso.

Rebaja á familias.—Precios convencionales por camarotes de lujo.

Rebajas por pasajes de ida y vuelta. Billetes de 3.^a clase para Habana, Puerto-Rico y sus litorales á 35 duros.—De 3.^a preferente con más comodidad á 50 duros para Puerto-Rico y 60 duros para Habana.

El día 5 de enero saldrá de este puerto el vapor

MENDEZ NUÑEZ

para Cádiz, Las Palmas, Puerto-Rico, Habana y Veracruz.

Consignatarios: Señores Ripol y C.^a, plaza de Palacio, esquina á la calle de la Marquesa.

Nota.—Esta agencia puede facilitar directamente á los cargadores los medios de asegurar las mercancías y efectos trasportados por los vapores de esta Compañía hasta verificar la entrega de dichas mercancías y efectos en los puntos de consignación.

1886.

de Verdi y *Linda di Chamounix*, de Donizetti.—En 1859: *Ballo in maschera* de Verdi y *Faust*, de Gounod.

—*El maestro Ricci decapitado*:

Federico Ricci compuso diez y nueve óperas, de las cuales cuatro en colaboración con su hermano Luis. Durante su estancia en Roma, Federico Ricci conoció á Horacio Vernet, quien tuvo la idea de hacerle servir de modelo para su cuadro *Judit y Holofernes*, cuya Judith, no es otra que el retrato de la mujer de Rossini.

Hablando en plata, pues, el cuadro del célebre pintor representa: *La señora de Rossini cortando la cabeza al maestro Federico Ricci*.

—*Donizetti, Piatti y Bazzini*.

A los 19 años, Donizetti compuso cinco cuartetos para arco, que durante muchos años permanecieron ignorados en el mundo musical. En 1856, el célebre violoncelista Alfredo Piatti, que desde mucho tiempo había recibido aquellos cuartetos para emitir sobre ellos su parecer, habló con el célebre violinista Antonio Bazzini.

Entonces fué cuando los dos grandes artistas, habiendo leído aquella música estupenda, se apresuraron á tributarle los honores que merecía, y tocaron los cuartetos en un gran concierto en la metrópoli inglesa en compañía de otras dos celebridades, Arditi y Bottesini.

—Un pobre comediante, que había prestado algún dinero á uno de sus compañeros, le llamó aparte entre bastidores y le dijo:—«En nombre de Dios, Tomás, devuélveme mis dos duros; tú sabes cuanto falta me hacen.—Descuida, amigo mío, respondió el otro, dentro de diez días te pagaré de una manera ó de otra.—Procura que sea de una manera que se parezca á mis dos duros.»

La Direccion de LA ILUSTRACION MUSICAL advierte á las personas que la favorecen con sus trabajos literarios y musicales, que insértense ó nó, no se devuelven los originales que se reciben.

Librería de G. Parera, 6, PISO, 6, Barcelona.

MISTERIOS DEL HOSPITAL

POR EL DOCTOR

EMILIO SOLÁ

Se ha puesto á la venta esta interesante novela realista, formando un abultado tomo de 530 páginas; su precio, 5 pesetas.

Se remite á provincias contra envío de su importe en sellos de franqueo.

ÓPERAS COMPLETAS PARA PIANO à 6 reales cada una.

Auber D. *La muta di Portici* (8).

Beethoven L. *Fidelio* (14).

Bellini V. *Norma* (3).

— *La onnambula* (7).

— *La Straniera* (16).

— *Il Pirata* (22).

— *Beatrice di Tenda* (27).

— *Canuleti é Montecchi* (30).

Boieldieu A. *La dama blanca* (17).

Cherubini L. Le due giornate (34).

Cimarosa D. Le astuzie femminili (11).

Donizetti G. L'elisir d'amore (4).

— *L'uccello di Borgia* (10).

— *La Regina di Golconda* (14).

Gluck C. Ifigenia in Aulide (23).

— *Arnica* (19).

Hérold F. Il Prato degli Scrivani (21).

Mercadante S. Elisa é Claudio (9).

Meyerbeer G. Roberto il Diavolo (2).

Mozart W. Il Flauto magico (23).

— *Così fan tutte* (33).

Paistello G. Nina pazza per amore (32).

— *Il barbiere di Siviglia* (16).

Ricci L. Chiara di Rosemberg (18).

Rossini G. Il Barbiere di Siviglia (1).

— *Semiramide* (12).

— *La Gazzza Ladra* (13).

— *L'Italiana in Algeri* (15).

— *Otello* (19).

— *Matilde di Shabran* (20).

— *La Donna del Lago* (8).

— *L'acquerentola* (35).

Sprontini G. La Vestale (5).

Von Weber C. M. Oberon (26).

— *Il Franco Cacciatore Der Freyschütz* (31).

Para obtener cualquiera de estas óperas enviar su importe en sellos de franqueo ó libranza del Giro Mútuo, al librero G. Parera, 6 PISO 6, Barcelona, quien las envía á correo seguido, bien empaquetaditas y francas de porte.

La caricatura del día.



Carlos Gumerindo Vidiella.

El maestro de su maestro.

(Sus amigos.)

Con el tiempo una gloria para el país que le vió nacer.

(J. B. Pujol.)

¿En qué quedamos?

(LA ILUSTRACION MUSICAL.)

bles, honrant en gran manera als directors que tant se desvetllen en la ensenyansa dels que tenen á son cuidado.

Fora convenient que tots los anys se poguessen fer uns exámens com los d'enguany, puig d'aquesta manera 'ls mestres se pendrian més interés en quedar airosos de son comés, los deixebles s'aprofitarian més y 'ls pares veurían ab gran satisfacció los bons resultats obtinguts.

He sentit á dir persona que pot estar ben enterada que 's tracta de substituhir las tres picas d' aygua beneyta de nostra iglesia parroquial, per tres colosals bustos de marbre representant la Fé, la Esperansa y la Caritat, y qual cost va á càrrech de nostre zelós párroco. D'esser certa la noticia, m' anticipo felicitantlo per son magnífich pensament.—
Lo CORRESPONSAL.

Comunicat 24. Desembre 1883.

Sr. Director de LA RENAIXENSA.

Molt senyor meu: la nit del concert á casa la sucursal Erard, vaig anunciar á mos amichs lo propósit de celebrarne un altre en los salons del Ateneo Barcelonés.

La prempsa se feu eco de la noticia y, quan més ocupat estava ab los preparatius pera sa realisació, me sorprengué una gacetilla de *El Diluvio*, complementada per un remítit de D. Miquel Navas, representant de la fàbrica de pianos Steinway, insinuant la idea de convertir lo concert que jo havia indicat en un concurs ó certámen entre dita casa y la de Erard, indicantnos al senyor Pujol y á mi pera sostenir la competencia.

La idea va semblarme desseguida descabellada, ridícula y d'execució impossible. Fora de que hi havia alguna cosa d'extemporani é inoportú en aquesta inesperada intrusió en un projecte exclusivament meu, vaig creure desde 'l primer moment que resulta altament ofensiu pera 'l senyor Pujol y pera mi convertirnos sense ni més en verdaders manubris ó ressorts de piano, sols pera complaure al fabricant d'un d'ells. No mereixia, donchs, la pena de que 'm detingués á examinar la proposició. Va ocórrer en segon lloch, que tampoch la Junta del Ateneo Barcelonés havia de pensar en admétrela, puig no era natural que permetés se convertissen sos salons en local d'anuncis d'una casa industrial. Y per fi no vaig creure tampoch que la casa Erard estigués en lo cas de prestarse á competencies d'aquesta classe.

Quan havia ja olvidat aquesta pueril insinuació, una de tantas de las que 's llensan á la publicitat pera entretenir la curiositat dels lectors de gacetillas, va sorprendrem la següent comunicació del distingit mestre D. Felip Pedrell, president de la secció de Bellas arts del Ateneo, qui, no judicant la idea com jo, va permétre's proposarme sa realisació:

Hi ha un sello que diu: «Ateneo Barcelonés».—«Las escitaciones de la prensa han »dado lugar á que varios individuos de esta Sociedad se me dirijieran en atenta comu- »nicacion, que tengo á la vista, invitándome á promover, por todos los medios hábiles, »dos conciertos en los cuales puedan tocarse respectivamente un piano Stanway y otro »Erard.»

«Don Miguel Navas, adelantándose á los deseos de esta Presidencia ha ofrecido fa- »cilitar, para el caso, uno de los instrumentos, con indicacion de que lo tocará en el »concierto que se dé con él, el concertista D. Juan Bta. Pujol.»

«Y como para tocar el piano Erard no acierto á ver otro artista mas apropósito que »V., á V. me dirijo suplicándole se sirva decirme si se halla dispuesto á tocar uno de »dichos instrumentos en el concierto que, al efecto, se organice de comun acuerdo con »V. mismo.»

«Es inútil decir á V. lo que agradeceré una contestacion afirmativa, que considero »ya segura.»

«Esta comunicacion está fechada en esta ciudad por hallarme aquí, por algunos »dias, al cuidado inmediato de mi hija convalciente de una dolencia bastante grave.»

«Dios guarde á V. muchos años.»—«Tortosa 19 Diciembre 1883.»—«Felipe Pedrell.»
—«Sr. D. Carlos Gumersindo Vidiella.»

No tinc d'entretenirme en posar de lleu lo inusitat d'una proposició semblant, agravada més encara per sos termes singulars. Unicament faré observar que s'anteposen sempre als noms dels artistes los dels fabricants de pianos, cosa digne d'extranyar-se, tractantse del senyor Pedrell que, essent tan distingit compositor, sembla que hau-

ria de concedir major importancia al senyor Pujol, ja que no á mí, avans que á un piano.

Prescindint d' aixó, tinch de limitarme á transcriure la contestació que he dirigit al senyor Pedrell que diu aixís:

«Contra lo que V. dice que espera, y estrañando y sintiendo que lo espere, debo manifestarle que no estoy en el caso de aceptar la proposicion que V. me hace en su comunicacion fechada en Tortosa el 19 del actual.»—«Dios guarde á V. muchos años.»—«Barcelona 24 Diciembre 1883.»—«Carlos G. Vidiella.»—«Sr. Presidente de la seccion de Bellas artes del Ateneo Barcelones.»

He cregut convenient donar publicitat á las anteriors comunicacions perque públich van fer aquest assumpto desde un principi lo periódich *El Diluvio* y D. Miquel Navas. Per altra part, tenen de saber mos amichs y 'l públich quina haurá sigut la causa del aplassament del concert que vaig anunciar, si per aquesta rahó crech convenient aplassarlo.

Dono moltes gracias á V., senyor Director, per la inserció de las precedents ratlles y me repetesch afectíssim S. S. q. s. m. b.—*Carlos G. Vidiella.*

Barcelona 26 Desembre 1883.

Anuncis oficials.

COS DE TELEGRAFOS. — ESTACIO DE BARCELONA.

Telegramas rebuts lo dia de la fetxa y detinguts en dita oficina per no trobar á sos destinataris

Número 857. París, Verge Merced, sense senyas.—450. Manchain, Bonhnon Altás, id.—220 Cádiz, Mexia, passeig de Martinez Campos, 16.—395. Almeria, Gregori Rejo, Lluna, 21, segon.—19. Madrid, Rafel Bejano, Fonda del Univers.—954. Id. V. Demares, Rosas, 40.—993. Cádiz, Frederich Bassano, vapor correo «Coruña».—132. Sevilla, Aurora Bustamante, Rambla Santa Mónica, 18.—861. Lisboa, Jany Torresella, Rambla Centro, 17, tercer.—767. Cádiz, Maria Llobell, Sant Vicens, 3.—57. Torrello, Joseph Castay, Porta-Ferrissa, 20.—149. Oviedo, Caralia, Plateria, 2, quart.—102. Tarragona, Pepeta Vilalta, Fernando VII.—334. Santander, Senyors Carbonell, c. Bovery, sense senyas.—409. Nules, Manel Paula, Ponent, 4, segon, dreta.

Barcelona 25 de Desembre de 1883.—Per lo director de la secció, lo jefe de survey, Lleonart Calvo.

AJUNTAMENT CONSTITUCIONAL DE BARCELONA.—CONSUMS Y ARBITRES.

Dia 16.—Fielat Central, Pessetas: 123'41.—Id. de la Porta del Mar 991'10.—Id. de Grannollers, 66'70.—Id. de Fransa, 1905'61.—Id. de Mataró, 655'43.—Id. de D. Càrles, 606'91.—Id. dels Angels, 978'58.—Id. de Zaragoza, 658'10.—Id. del Fort-Pio, 2641'71.—Id. dels Quatre Camins, 36'09.—Id. de la Bomba, 65'41.—Id. de Tarragona, 0000'00.—Id. de Sarrià, 157'35.—Id. de la Creu Cuberta, 4743'97.—Id. de Vilanova, 327'19.—Matadero públich, 6344'00.—Id. de porchs, 3340'00.—Despaig del Negociat, 000'00.—Mercat de la Barceloneta 000'00.—Total, pessetas: 24,151'55.

Barcelona 17 de Novembre de 1883.

Dia 17.—Fielat Central, Pessetas: 1002'15.—Id. de la Porta del Mar, 545'15.—Id. de Grannollers, 346'02.—Id. de Fransa, 1509'41.—Id. de Mataró, 501'50.—Id. de Don Càrles, 824'15.—Id. dels Angels, 1722'33.—Id. de Zaragoza, 973'19.—Id. del Fort-Pio, 2059'01.—Id. dels Quatre Camins, 28'06.—Id. de la Bomba, 379'35.—Id. de Tarragona, 000'00.—Id. de Sarrià, 204'18.—Id. de la Creu Cuberta, 6904'21.—Id. de Vilanova, 592'15.—Matadero públich, 6559'90.—Id. de porchs, 4337'50.—Despaig del Negociat, 000'00.—Mercat de la Barceloneta, 0000'00.—A compte del encabessament de Sans y Hostafranchs, 1883'84, 0000'00.—Total, ptas: 27,588'26.

Barcelona 18 de Novembre de 1883.

Dia 18.—Fielat Central, Pessetas: 000'00.—Id. de la Porta del Mar, 31'71.—Id. de Grannollers, 706'00.—Id. de Fransa, 597'72.—Id. de Mataró, 423'17.—Id. de D. Càrles, 85'76.—Id. dels Angels, 272'21.—Id. de Zaragoza, 365'86.—Id. del Fort-Pio, 739'12.—Id. dels Quatre Camins, 24'97.—Id. de la Bomba, 49'57.—Id. de Tarragona, 000'00.—Id. de Sarrià, 155'62.—Id. de la Creu Cuberta, 1989'26.—Id. de Vilanova, 37'58.—Matadero públich, 7365'00.—Id. de porchs, 0000'00.—Despatx del Negociat, 000'00.—Mercat de la Barceloneta, 000'00.—Encabessament de Hostafranchs, quart trimestre, 0000'00.—Total, pessetas: 12,843'55.

Barcelona 19 de Novembre de 1883.

REGISTRE CIVIL D E BARCELONA.

Defuncions hagudas desde las dotze del 24 fins á las dotze del 27 de Desembre de 1883.

Casats, 11	Viudos, 5	Solters, 5	Noys, 18	Aborts, 7	Nascuts	Noys, 32
Casadas, 14	Viudas, 10	Solteras, 7	Noyas, 12			Noyas, 33